

## **Tèrminos y Condiciones – Inglès**

We, on the one hand, Banco Ficohsa (Panamá), S.A., which hereinafter will be called "THE BANK"; and on the other hand, the person who appears in the records of "THE BANK" as the owner of the products to be registered in this service, after the acceptance of these terms and conditions and who will be called "THE USER" in future. the nature in which we act we have agreed to enter into this Agreement for the provision of the electronic banking service called "INTERBANCA".

FIRST: PURPOSE OF THE SERVICE.- THE BANK has implemented an online platform so that THE USER can carry out various operations through an internet page where the USER can access the products and services of THE BANK. This online platform is called INTERBANCA. Each type of operation that can be carried out through it is called "SERVICE". The SERVICES that THE BANK has available are the following: Consultations of: Checking Accounts, Savings Accounts, Certificates of Deposit, Loans, Credit Card. Payments of: Own credit cards or of third parties by debit to the account of Checks or Savings that the USER has at THE BANK, payment of loans and payments of services. The user may pay directly for the services provided by third parties to the User as long as THE BANK agrees with the third parties and the User's account has sufficient available balance to carry out the operation. Transfers between Accounts: Transfers of funds between own accounts and third parties, Transfers to Savings or Check Accounts in other local Banks (ACH), International Transfers. Requests: Credit Card (Holder, Additional, Replacement, Limit Extension), Pin Replacement (Credit Card), request for extra-financing and intra-financing and for any other products or services that THE BANK makes available with these mechanisms.

SECOND: CONDITIONS FOR THE PROVISION OF SERVICES.- The conditions for the provision of services agreed between THE BANK and THE USER are the following: 1. THE USER agrees to use the services complying with all the conditions and requirements indicated here and those that in the future establish THE BANK for such purposes. 2. In the event that THE BANK adds services to the system used by THE USER, it will be understood that THE USER accepts the provision of the new services, unless otherwise stated in writing within a period of ten (10) days counted from the moment such services are available to you. 3. The service provision hours will be established by THE BANK and may be notified to THE USER from time to time. 4. The services may also be affected by failures or disabilities of the equipment, both of THE BANK and of THE USER or by inappropriate use of the services and equipment or software of THE USER, or by lack of use of the same for more six (6) months. In case of interruption of services for any of these causes, there will be no responsibility of THE BANK. 5. THE BANK will deliver to the User the keys necessary to access the INTERBANCA system via electronic mail (E-mail), previously notified by THE USER to THE BANK.

THE USER must immediately change the password for one of his exclusive knowledge for the User's own security since the system will not allow it to function with the password originally provided. Once you have entered the system for the first time, the personal password is secret and non-transferable, so you must exercise due care not to compromise it with third parties. 6. THE BANK does not request information updates from its USERS for the purposes of personal information, user changes and security passwords, so THE USER releases THE BANK of all responsibility in the event that THE USER discloses this type of information. THE BANK will have no obligation to indemnify or replace values that have been stolen from THE USER's accounts due to Phishing. 7. In the event that THE USER has any concern or complaint regarding the INTERBANCA product, he / she may appear at the nearest offices or agencies of THE BANK to file the same within a period of ten (10) business days from the transaction or consultation made by THE USER that had been made in said system. Otherwise, it will be taken as well done and accepted by THE USER. 8. THE BANK, when so established, may limit the use of the systems or any of the applications to THE USER; In the event that THE USER is disabled due to lack of use of the application, THE USER must request THE BANK to create new users.

THIRD: ACCEPTANCE OF THE SERVICES.- THE USER accepts the following: 1. That all the operations carried out in INTERBANCA will be registered and operated by THE BANK, according to the services detailed in the First Clause and those that may be offered in the future and will be valid after their corresponding registration according to the procedures established by THE BANK. 2. That all the operations and other uses that you make through INTERBANCA will be at your own risk and account, accepting the account statements, reports and results that the system itself formulates or files thereof. 4. That under no circumstances THE BANK is responsible for errors or omissions in electronic information provided whose source is not THE BANK, nor for the use made of it. 5. That the use of electronic information and impressions obtained through INTERBANCA will be the responsibility and responsibility of THE USER. THE USER accepts and therefore authorizes THE BANK to share their data with third parties and, as the case may be, this is contemplated in the Data Protection Law (Law 81 of March 2019).

FOURTH: THIRD PARTY PAYMENTS IN FAVOR.- THE BANK is not responsible for errors in entering the data into the system. The resulting differences must be reconciled between THE USER and the company that provides the service. In order to make said payment, the User must enter the payment value, the service identification number and the account that he wishes to be debited to make the payment. THE BANK will debit that amount from the account that THE USER selected and will credit it to the account of the third company or to the payment of the service that THE USER wishes to cancel.

FIFTH: VALUE PER SERVICE.- The INTERBANCA service will be free until THE BANK decides otherwise, in which case THE BANK will propose a value and if accepted by THE USER, the contract will continue in force. In case of not accepting, this will be cause to cancel the contract and disable

the service. In the event that the service is charged, THE USER agrees to accept as good and accurate the records that THE BANK has in the INTERBANCA system.

SIX: CONDITIONS FOR THE USE OF TOKENS.- a) THE USER, declares to know, understand and accept the definition, content, scope and rules that regulate the product called "TOKEN", which allows you to use Mobile Authentication Device (Tokens), to achieve security in the integration of electronic transactions carried out through INTERBANCA. b) THE USER agrees to use this product according to the following conditions: i) Token, in security systems, is a mobile device that displays an ID code that constantly changes. The generated ID will be used to authorize operations in INTERBANCA. ii) THE USER declares that they have been duly instructed to use TOKENS. iii) THE USER agrees to manage the use of the Token received by virtue of the request previously directed to Banco Ficohsa

(Panamá), S.A. iv) THE BANK will proceed to configure the mobile token on the device that THE USER decides, will configure one (1) mobile Token by THE USER as requested by the USER. THE USER may request the configuration of a mobile token when it is technically compatible and in accordance with the availability of licenses that THE BANK has at the time of the request. The use of the mobile "token" will be free until THE BANK decides to charge some amount, which will be notified to the USER through the means that THE BANK decides for its acceptance or rejection. v) In case of loss, theft, misplacement or damage to the mobile device, THE USER must notify THE BANK of what happened and request a new configuration of the mobile token on the device that it decides. The new configuration will be free until THE BANK decides to charge a value, which will be notified to the USER through the means that THE BANK decides for its acceptance or rejection. Consequently, THE USER undertakes to faithfully comply with the obligations acquired by virtue of their adherence to this contract.

I declare that I have read and understood these Terms and Conditions and I oblige myself to comply with them when using INTERBANCA.

## **Términos y Condiciones – Español**

Nosotros, por una parte Banco Ficohsa (Panamá), S.A., que en adelante se denominará “EL BANCO”; y por otra parte la persona que aparece en los registros de “EL BANCO” como titular de los productos a ser registrados en este servicio, posterior a la aceptación de los presentes términos y condiciones y que en adelante se llamará “EL USUARIO”, en el carácter en que actuamos hemos convenido en celebrar el presente Contrato para la prestación del servicio de banca electrónica denominado “INTERBANCA”.

**PRIMERA: OBJETO DEL SERVICIO.-** EL BANCO ha implantado una plataforma en línea para que EL USUARIO pueda realizar diversas operaciones a través de una página de internet donde el USUARIO podrá acceder a los productos y servicios de EL BANCO. Dicha plataforma en línea se denomina INTERBANCA. Cada tipo de operación que se puede realizar a través del mismo se denomina “SERVICIO”. Los SERVICIOS que EL BANCO tiene disponibles son los siguientes: Consultas de: Cuentas de Cheques, Cuentas de Ahorros, Certificados de Depósito, Préstamos, Tarjeta de Crédito. Pagos de: Tarjetas de Crédito propias o de terceros mediante débito a cuenta de Cheques o Ahorros que el USUARIO disponga en el EL BANCO, pago de préstamos y pagos de servicios. El usuario podrá pagar directamente los servicios que presten terceros al Usuario siempre y cuando EL BANCO esté de acuerdo con los terceros y la cuenta del Usuario posea saldo disponible suficiente para efectuar la operación. Transferencias entre Cuentas: Transferencias de Fondos entre cuentas propias y terceros, Transferencias a Cuentas de Ahorro o Cheque en otros Bancos de la localidad (ACH), Transferencias Internacionales. Solicitudes: Tarjeta de Crédito (Titular, Adicional, Reposición, Ampliación de Límite), Reposición de Pin (Tarjeta de Crédito), solicitud de extrafinanciamiento e intrafinanciamiento y de cualquier otros productos o servicios que EL BANCO ponga a disposición con estos mecanismos.

**SEGUNDA: CONDICIONES DE PRESTACION DE LOS SERVICIOS.-** Las condiciones de prestación de los servicios convenidos entre EL BANCO y EL USUARIO son las siguientes: 1. EL USUARIO se compromete a usar los servicios cumpliendo con todas las condiciones y requerimientos aquí señalados y los que en el futuro establezca EL BANCO para tales efectos. 2. En caso de que EL BANCO agregue servicios al sistema utilizado por EL USUARIO, se dará por entendido que EL USUARIO acepta la prestación de los nuevos servicios, a menos que manifieste lo contrario por escrito dentro de un plazo de diez (10) días contados a partir del momento en que tales servicios estén a su disposición. 3. Los horarios de prestación de servicios serán establecidos por EL BANCO y podrán ser notificados a EL USUARIO de tiempo en tiempo. 4. Los servicios también se podrán ver afectados por fallas o incapacidades del equipo, tanto de EL BANCO como de EL USUARIO o bien por uso inadecuado de los servicios y equipos o software de EL USUARIO, o por falta de utilización de los mismos por más de seis (6) meses. En caso de interrupción de los servicios por cualquiera de estas causas, no habrá responsabilidad alguna de EL BANCO. 5. EL BANCO hará entrega al Usuario de las claves necesarias para acceder al sistema de INTERBANCA vía correo electrónico (E-mail), previamente notificado por EL USUARIO a EL BANCO. EL USUARIO deberá cambiar inmediatamente la clave por una de su exclusivo conocimiento para seguridad del propio Usuario puesto que el sistema no permitirá funcionar con la clave originalmente proporcionada. Una vez que haya ingresado al sistema por primera vez, la clave de acceso personal es secreta e intransferible, por lo que debe ejercer el debido cuidado de no comprometer la misma con terceros. 6. EL BANCO no solicita actualizaciones de información de sus USUARIOS para efectos de información personal, cambios de usuarios y contraseñas de seguridad, por lo que EL USUARIO libera a EL BANCO de toda responsabilidad en caso de que EL USUARIO divulgue este tipo de información.

de las aplicaciones a EL USUARIO; en caso de inhabilitación de EL USUARIO por la falta de utilización de la aplicación, EL USUARIO deberá solicitar a EL BANCO la creación de nuevos usuarios.

**TERCERA: ACEPTACION DE LOS SERVICIOS.-** EL USUARIO acepta lo siguiente: 1. Que todas las operaciones que realice en INTERBANCA quedarán registradas y operadas por EL BANCO, según los servicios que se detallan en la Cláusula Primera y las que se puedan ofrecer en el futuro y tendrán validez después de su registro correspondiente conforme los procedimientos establecidos por EL BANCO. 2. Que todas las operaciones y demás usos que haga a través de INTERBANCA serán por su propia cuenta y riesgo aceptando los estados de cuenta, informes y resultados que el propio sistema formule o archive de las mismas. 4. Que bajo ningún concepto EL BANCO es responsable por errores u omisiones en información electrónica proporcionada cuya fuente no sea EL BANCO, ni por el uso que se haga de la misma. 5. Que será por cuenta y responsabilidad de EL USUARIO, el uso de la información electrónica e impresiones que obtenga a través de INTERBANCA. EL USUARIO acepta y por tanto autoriza a EL BANCO, a compartir sus datos a terceros y según sea el caso, esto según se encuentra contemplado en la Ley de Protección de Datos (Ley 81 de marzo de 2019).

**CUARTA: PAGOS A FAVOR TERCEROS.-** EL BANCO no se responsabiliza por errores en el ingreso de los datos al sistema. Las diferencias que resultaren, deberán ser conciliadas entre EL USUARIO y la empresa que preste el servicio. El Usuario para efectuar dicho pago deberá ingresar el valor del pago, el número de identificación del servicio y la cuenta que desea se le debite para realizar el pago. EL BANCO debitará ese monto de la cuenta que seleccionó EL USUARIO y lo acreditará a la cuenta de la empresa tercera o al pago del servicio que EL USUARIO desea cancelar.

**QUINTA: VALOR POR SERVICIO.-** El servicio de INTERBANCA será gratuito hasta que EL BANCO decida lo contrario, en cuyo caso EL BANCO propondrá un valor y de ser aceptado por EL USUARIO, el contrato continuará vigente. En caso de no aceptar, esto será causa para cancelar el contrato y deshabilitar el servicio. En caso que el servicio sea cobrado, EL USUARIO se compromete a aceptar como buenos y exactos los registros que EL BANCO posea en el sistema de INTERBANCA.

**SEXTA: CONDICIONES PARA EL USO DE TOKENS.-** a) EL USUARIO, declara conocer, entender y aceptar la definición, el contenido, el alcance y las normas que regulan el producto denominado "TOKEN", que le permite utilizar Dispositivo Móvil de Autenticación (Tokens), para lograr seguridad en la integración de las transacciones electrónicas realizadas por medio de INTERBANCA. b) EL USUARIO acepta utilizar este producto de acuerdo a las siguientes condiciones: i) Token, en sistemas de seguridad, es un dispositivo móvil que muestra un código de ID que constantemente cambia. El ID generado será utilizado para autorizar las operaciones en INTERBANCA. ii) EL USUARIO declara que ha sido debidamente instruido para usar TOKENS. iii) EL USUARIO se compromete a administrar el uso del Token que reciba en virtud de la solicitud que previamente haya dirigido a Banco Ficohsa (Panamá), S.A.. iv) EL BANCO procederá a configurar el token móvil en el dispositivo que EL USUARIO decida, configurará un (1) Token móvil por EL USUARIO de acuerdo a lo solicitado por el USUARIO. EL USUARIO podrá solicitar la configuración de un token móvil cuando sea técnicamente compatible y conforme a la disponibilidad de licencias que EL BANCO disponga al momento de la solicitud.

El uso del "token" móvil será gratuito hasta que EL BANCO decida cobrar algún valor, el cual será notificado al USUARIO a través de los medios que EL BANCO decida para su aceptación o rechazo. v) En caso de pérdida, robo, extravío o daño del dispositivo móvil, EL USUARIO deberá comunicar a EL BANCO lo sucedido y solicitar una nueva configuración de token móvil en el dispositivo que éste decida. La nueva configuración será gratuita hasta que EL BANCO decida cobrar algún valor, el cual será notificado al USUARIO a través de los medios que EL BANCO decida para su aceptación o rechazo. En consecuencia, EL USUARIO se compromete a cumplir fielmente las obligaciones que adquiere en virtud de su adherencia a este contrato.

Declaro que he leído y comprendido los presentes Términos y Condiciones y me obligo a su cumplimiento en el uso de INTERBANCA.



Interbanca



App Ficohsa

**SARA**

en Whatsapp

6676-3426



Web

[www.ficohsa.com/pa/](http://www.ficohsa.com/pa/)



Ficochat



Call Center  
380-3636



E-Pago